

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

22 NOVEMBRE 1990

Projet de loi contenant le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1991

(Section 22: Classes moyennes)
(Articles 2.22.1 et 2.22.4)

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'AGRICULTURE ET DES CLASSES MOYENNES PAR M. CONTENT

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Houssa, président; Bayenet, Bock, Bouchat, Capoen, Crucke, De Cooman, Delloy, de Seny, Eicher, Ghesquière, Glibert, Larcier, J. Leclercq, Mahoux, Van Aparen, Mme Van den Bogaert-Ceulemans, MM. Van den Broeck, Van Nevel et Content, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Cools et Vanhaverbeke.

R. A 15179

Voir :

Documents du Sénat :

1111 (1990-1991) :

N° 1: Projet transmis par la Chambre des Représentants.

N°s 2 à 12: Rapports.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1990-1991

22 NOVEMBER 1990

Ontwerp van wet houdende de Algeme- ne Uitgavenbegroting voor het begro- tingsjaar 1991

(Sectie 22: Middenstand)
(Artikelen 2.22.1 en 2.22.4)

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE LANDBOUW EN DE MIDDENSTAND UITGEBRACHT DOOR DE HEER CONTENT

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Houssa, voorzitter; Bayenet, Bock, Bouchat, Capoen, Crucke, De Cooman, Delloy, de Seny, Eicher, Ghesquière, Glibert, Larcier, J. Leclercq, Mahoux, Van Aparen, mevr. Van den Bogaert-Ceulemans, de heren Van den Broeck, Van Nevel en Content, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Cools en Vanhaverbeke.

R. A 15179

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

1111 (1990-1991) :

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 tot 12: Verslagen.

SOMMAIRE

	Pages
I. Exposé introductif du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et aux Victimes de la guerre	3
II. Discussion	9
1. Simplification administrative	9
2. Statut du conjoint aidant	9
3. La politique des classes moyennes	10
4. Assainissement des marchés	11
5. Soldes	12
6. Allocations familiales	12
7. Transmission des entreprises	13
III. Amendement	14
IV. Votes	17

INHOUDSTAFEL

	Blz.
I. Inleidende uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Middenstand en voor de Oorlogsslachtoffers . . .	3
II. Bespreking	9
1. Administratieve vereenvoudiging	9
2. Statuut van de medehelpende echtgenoot . . .	9
3. Het middenstandsbeleid	10
4. Sanering van de markten	11
5. Opruiming	12
6. Kinderbijslag	12
7. Bedrijfsopvolging	13
III. Amendement	14
IV. Stemmingen	17

La Commission a examiné et discuté le budget lors de ses réunions des 8, 22 et 23 novembre 1990.

I. EXPOSE INTRODUCTIF DU SECRETAIRE D'ETAT AUX CLASSES MOYENNES ET AUX VICTIMES DE LA GUERRE

A. Le budget du département

Les crédits inscrits au budget des Classes moyennes pour 1991 s'élèvent à 6 922,9 millions contre 6 892,5 au budget ajusté de 1990, soit une augmentation de 30,4 millions = 0,4 p.c.

Cette comparaison n'a cependant pas de signification en soi, car elle doit être éclairée par les modifications intervenues dans la structure du budget.

1. L'essentiel des crédits est constitué par les subventions sociales qui ont été fixées au même niveau qu'en 1990.

Division 53: pensions	1 200,0
all. fam	4 983,1
A.M.I.	2,2
Total (en millions de francs)	6 185,3

Ainsi, ces subventions représentent les neuf dixièmes des crédits du département.

Encore faut-il observer qu'il ne s'agit que d'une partie des subventions au statut social qui s'élèvent au total à 38,7 milliards, les autres subventions étant inscrites aux budgets d'autres départements.

Pensions	22,4
Prévoyance sociale	10,1
Total (en milliards de francs)	32,5

Une vue d'ensemble du statut social dont le budget est infiniment plus important que celui du département fera l'objet d'un commentaire particulier.

2. Si l'on en déduit les subventions sociales, les crédits du département se ramènent donc à :

$6\,922,9 - 6\,185,3 = 737,6$ millions contre 707,2 millions en 1990.

a) Les crédits à l'expansion économique atteignent 94,3 millions contre 83,2 millions en 1990, soit + 11,1 millions.

Il s'agit du reliquat des subventions aux secteurs nationaux (textiles) régionalisés depuis le 1^{er} janvier 1989.

En 1988, ces crédits atteignaient 673,6 millions.

De Commissie heeft de begroting onderzocht en besproken tijdens haar vergaderingen van 8, 22 en 23 november 1990.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MIDDENSTAND EN VOOR DE OORLOGSSLACHTOFFERS

A. De begroting van het departement

De kredieten opgevoerd op de begroting van Middenstand voor 1991 belopen 6 922,9 miljoen tegen 6 892,5 op de aangepaste begroting van 1990, d.i. een vermeerdering met 30,4 miljoen = 0,4 pct.

Die vergelijking is op zichzelf echter niet betekenisvol want zij moet worden toegelicht met de wijzigingen die zijn aangebracht aan de structuur van de begroting.

1. Het voornaamste bestanddeel van de kredieten wordt gevormd door de sociale toelagen die op hetzelfde niveau zijn vastgesteld als in 1990.

Afdeling 53: pensioenen	1 200,0
kinderbijslag	4 983,1
Z.I.V.	2,2
Totaal (in miljoenen franken)	6 185,3

Die toelagen vertegenwoordigen dus negen tienden van de kredieten van het departement.

Er zij evenwel opgemerkt dat het hier maar gaat om een deel van de uitkeringen voor het sociaal statuut, die in totaal 38,7 miljard bedragen. De andere toelagen zijn opgevoerd op de begrotingen van andere departementen.

Pensioenen	22,4
Sociale Voorzorg	10,1
Totaal (in miljarden franken)	32,5

Aan een overzicht van het sociale statuut, waarvan de begroting ontzettend veel belangrijker is dan die van het departement, zal een afzonderlijke commentaar worden gewijd.

2. Trekt men daar de sociale toelagen van af, dan bedragen de kredieten van het departement dus :

$6\,922,9 - 6\,185,3 = 737,6$ miljoen tegen 707,2 miljoen in 1990.

a) De kredieten voor de economische expansie belopen 94,3 miljoen tegen 83,2 miljoen in 1990, d.i. + 11,1 miljoen.

Het gaat om de overschot van subsidies aan de nationale sectoren (textiel) die sedert de wet van 1 januari 1989 geregionaliseerd zijn.

In 1988 bedroegen die kredieten 673,6 miljoen.

b) Il reste donc pour les autres divisions 643,3 millions contre 624 millions en 1990, soit une augmentation de 19,3 millions ou 3 p.c., provenant essentiellement des frais de fonctionnement (personnel, indexation, loyer, etc.).

On relèvera que l'Institut économique et social des Classes moyennes en voie de dissolution voit une partie de ses attributions réparties entre les Communautés (métiers d'art) et les Régions (conseillers d'entreprises), les matières restées de compétence nationale (87,5 millions) devant être réparties entre le Ministère et le Conseil supérieur des Classes moyennes.

B. Le budget du statut social des travailleurs indépendants

Les recettes du statut social s'élèvent à 101,250 milliards, les dépenses à 101,365 milliards. Compte tenu d'un prélèvement de 211 millions sur les réserves du régime d'allocations familiales, l'équilibre financier global est assuré pour 1991.

Le régime de pension est alimenté par :

— les cotisations (9,26 p.c.) . . .	35,8
— la subvention de l'Etat (la même qu'en 1990)	
soit	22,2
+ transfert du R.G.	0,2
	<u>22,4</u>
— l'annuité de la dette reprise par l'Etat	1,2
— le transfert du boni des allocations familiales à concurrence des intérêts de la dette-pension . .	0,9
— des recettes diverses	0,2
	<u>60,5</u>

Les dépenses du régime sont estimées à	59,260
+ coût de la quatrième phase de la programmation au 1 ^{er} juillet . . .	0,650
	<u>59,9</u>

boni: + 0,6

Le régime d'allocations familiales est alimenté par :

— les cotisations (2,22 p.c.) . . .	8,6
— la subvention de l'Etat (la même qu'en 1990)	5,0
— un prélèvement sur les réserves .	0,2
	<u>13,8</u>

Les dépenses du régime sont estimées à	12,2
+ transfert des intérêts de la dette-pension	0,9
+ coût des améliorations	0,2
	<u>13,3</u>

boni: + 0,5

b) Voor de andere afdelingen blijven dus 643,3 miljoen tegen 624 miljoen in 1990, d.i. een verhoging met 19,3 miljoen of 3 pct., hoofdzakelijk bestemd voor werkingskosten (personeel, indexering, huurprijzen, enz.).

Er zij op gewezen dat het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, dat opgeheven wordt, een deel van zijn bevoegdheden moet afstaan aan de Gemeenschappen (kunstambachten) en de Gewesten (bedrijfsadviseurs), en dat de aangelegenheden die een nationale bevoegdheid zijn gebleven (87,5 miljoen) moeten worden verdeeld tussen het Ministerie en de Hoge Raad voor de Middenstand.

B. De begroting van het sociaal statuut van de zelfstandigen

De ontvangsten van het sociaal statuut belopen 101,250 miljard, de uitgaven 101,365 miljard. Rekening houdend met een voorafneming van 211 miljoen op de reserves van de regeling kinderbijslag, is het financieel evenwicht voor 1991 verzekerd.

De regeling voor pensioenen wordt gestijfd door :

— de bijdragen (9,26 pct.) . . .	35,8
— de Staatstoelage (dezelfde als in 1990)	
dit	22,2
+ transfer van R.G.	0,2
	<u>22,4</u>
— de annuïteit van de door de Staat overgenomen schuld	1,2
— de transfer van het boni van de kinderbijslag ten belope van de intresten van de pensioenschuld	0,9
— diverse inkomsten	0,2
	<u>60,5</u>

De uitgaven voor de regeling worden geraamd op	59,260
+ de kosten voor de vierde fase van de programmatie op 1 juli	0,650
	<u>59,9</u>

boni: + 0,6

De regeling voor de kinderbijslag wordt gestijfd door :

— de bijdragen (2,22 pct.) . . .	8,6
— de Staatstoelage (dezelfde als in 1990)	5,0
— een voorafneming op de reserves	0,2
	<u>13,8</u>

De uitgaven voor de regeling worden geraamd op	12,2
+ transfer van de intresten voor de pensioenschuld	0,9
+ kosten voor verbeteringen	0,2
	<u>13,3</u>

boni: + 0,5

Le régime de l'incapacité de travail est alimenté par :

— les cotisations (0,62 p.c.)	2,6
— la subvention de l'Etat	2,3
— des recettes diverses (recettes affectées)	0,2
	<u>5,1</u>

Les dépenses du régime sont estimées à 4,8
boni: + 0,3

Le régime des soins de santé est alimenté par :

— les cotisations (3,2 p.c.)	12,9
— les cotisations spéciales (isolés et familles sans enfant)	0,8
— la subvention de l'Etat	7,6
— l'annuité de la dette reprise par l'Etat	0,2
— des recettes diverses (recettes affectées)	0,5
	<u>22,1</u>

Les dépenses sont estimées à 20,7
+ les transferts au régime des salariés 2,0
+ les emprunts et charges 0,7
23,4
mali: - 1,3

Résultat global :

- boni: 1,4;
- mali: 1,3.

C. Les améliorations sociales

Un certain nombre d'améliorations sociales ont été décidées lors du conclave budgétaire, sans que celles-ci puissent entraîner une majoration des cotisations sous l'une ou l'autre forme.

1. En matière d'allocations familiales :

— L'allocation de naissance sera augmentée de 2 000 francs à partir de la deuxième naissance et le supplément d'âge sera majoré d'environ 50 francs à partir de 12 ans, âge d'entrée dans le secondaire.

Ces augmentations vaudront pour les indépendants comme pour les salariés.

D'autres améliorations prévues dans la loi-programme, de même qu'une majoration éventuellement plus importante du supplément d'âge, entraîneraient une adaptation parallèle des prestations octroyées dans le régime des indépendants qui dispose de réserves suffisantes.

Un projet d'arrêté royal est soumis dans ce sens à l'avis du Conseil d'Etat.

De regeling van arbeidsongeschiktheid wordt gestijfd door :

— de bijdragen (0,62 pct.)	2,6
— de Staatstoelage	2,3
— de diverse ontvangsten (toegewezen ontvangsten)	0,2
	<u>5,1</u>

De uitgaven voor de regeling worden geraamd op 4,8
boni: + 0,3

De regeling gezondheidszorg wordt gestijfd door :

— de bijdragen (3,2 pct.)	12,9
— de bijzondere bijdragen (alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen)	0,8
— Staatstoelagen	7,6
— de annuïteit van de door de Staat overgenomen schuld	0,2
— diverse ontvangsten (toegewezen ontvangsten)	0,5
	<u>22,1</u>

De uitgaven worden geraamd op 20,7
+ de transfers naar de regeling voor werknemers 2,0
+ de leningen en de lasten 0,7
23,4
mali: - 1,3

Totaal resultaat :

- boni: 1,4;
- mali: 1,3.

C. Sociale verbeteringen

Een aantal sociale verbeteringen werden doorgevoerd op het begrotingsberaad, zonder dat deze mochten leiden tot enigerlei verhoging van de bijdragen.

1. Inzake kinderbijslag :

— Het kraamgeld wordt verhoogd met 2 000 frank vanaf het tweede kind en de leeftijds-toeslag zal worden verhoogd met 50 frank vanaf 12 jaar, leeftijd waarop men aan het secundair onderwijs begint.

Die verhogingen zullen gelden voor de zelfstandigen zowel als voor de werknemers.

Andere verbeteringen voorzien in de programma-wet, evenals een, eventueel zelfs hogere, verhoging van de leeftijdsbijslag zouden een gelijktijdige aanpassing van de prestaties in de regeling voor zelfstandigen, die over voldoende reserves beschikt, ten gevolge hebben.

Een ontwerp van koninklijk besluit in die zin wordt ter advies voorgelegd aan de Raad van State.

— Il est acquis que les prestations familiales seront égalisées dans les deux régimes à partir du deuxième enfant.

L'égalisation au niveau du premier enfant fera l'objet d'une programmation de sorte qu'au terme de celle-ci, tous les enfants aient des droits égaux, quelle que soit la qualité du titulaire.

2. En ce qui concerne la pension :

— La quatrième phase du rattrapage de la pension sur le revenu garanti aux personnes âgées sera appliquée au 1^{er} juillet prochain, sa réalisation à une date antérieure ayant nécessité des ressources nouvelles.

— L'application aux indépendants de la formule de la flexibilité de l'âge de la retraite fera l'objet d'une concertation avec les milieux intéressés et le nouveau régime de la pension libre complémentaire sera mis en œuvre.

La suppression de la réduction de 5 p.c. par année d'anticipation avant 65 ans s'avère nécessaire compte tenu du grand nombre de carrières mixtes mais, outre qu'elle pose un problème de financement (près d'un milliard la première année), elle appelle une révision de la réglementation de l'activité autorisée des pensionnés si l'on ne veut pas que les nombreux indépendants à revenus professionnels modestes (plus d'un tiers) puissent poursuivre purement et simplement la même activité en cumul avec la pension.

3. En assurance maladie-invalidité :

— Il faut rappeler d'abord que l'assurance incapacité de travail, y compris la protection de la maternité a été étendue de façon facultative aux conjoints-aidants, 2 000 d'entre eux y ayant souscrit jusqu'à présent.

— L'indemnité d'invalidité sera majorée parallèlement à la pension en vue d'aboutir à un montant identique sur base de 312 journées indemnisées par an.

— Quant aux soins de santé, une concertation sera organisée en vue de rechercher une couverture plus appropriée des petits risques qui sont à charge des assurés ou de l'assurance libre dont le coût devient prohibitif en raison de la sélection qui s'y opère au niveau des risques.

C'est pourquoi il est notamment envisagé de revoir la nomenclature des risques assurés dans le cadre de l'assurance obligatoire.

D. La fiscalité

Les mesures arrêtées lors du conclave budgétaire en matière de fiscalité directe ne touchent pas les personnes physiques. Les travailleurs indépendants qui

— Nu reeds staat vast dat de familiale uitkeringen vanaf het tweede kind gelijkgeschakeld zullen worden in de twee regelingen.

Voor het eerste kind komt de gelijkschakeling er via een programmatie zodat uiteindelijk alle kinderen gelijk behandeld zullen worden, wie ook de rechthebbende is.

2. Pensioenen :

— De vierde fase van de inhaalbeweging van het pensioen ten aanzien van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, gaat in op 1 juli 1991, omdat voor de uitvoering ervan op een vroeger tijdstip nieuwe geldmiddelen aanbevoerd moesten worden.

— Over de toepasbaarheid op zelfstandigen van de regeling inzake flexibele pensioenleeftijd, zal overleg worden gepleegd met de betrokken milieus en de nieuwe regeling van het vrij aanvullend pensioen zal uitgevoerd worden.

Het schrappen van de vermindering met 5 pct. per jaar vervroegd pensioen vóór 65 jaar, is noodzakelijk gebleken omdat tal van personen een gemengde loopbaan achter de rug hebben. Bovendien brengt het ook financieringsproblemen mee (bijna één miljard gedurende het eerste jaar). Tot slot is ook de reglementering op de aan gepensioneerden toegestane beroepsactiviteiten aan herziening toe, om te voorkomen dat de talloze zelfstandigen met beperkte beroepsinkomsten (meer dan één derde) dezelfde beroepsactiviteit gewoon voortzetten en daarbij nog een pensioen trekken.

3. Ziekte- en invaliditeitsverzekering :

— In de eerste plaats wordt eraan herinnerd dat de verzekering arbeidsongeschiktheid, met inbegrip van de bescherming van het moederschap, facultatief werd uitgebreid tot de medewerkende echtgenoten. Tot op heden zijn tweeduizend onder hen tot die regeling toetreden.

— De invaliditeitsvergoeding wordt samen met het pensioen opgetrokken om tot eenzelfde bedrag te komen, berekend op basis van 312 uitkeringsdagen per jaar.

— In verband met de gezondheidszorg komt er overleg ten einde een oplossing te zoeken voor een betere dekking van de kleine risico's die ten laste van de verzekerden blijven of van een vrije verzekering waarvan de kosten zeer hoog oplopen wegens de keuze van de risico's.

Om die reden ligt het in de bedoeling de geldende nomenclatuur van de verzekerde risico's te herzien in het kader van de verplichte verzekering.

D. Fiscaliteit

De maatregelen die het begrotingsconclaaf inzake directe belastingen heeft getroffen, hebben geen betrekking op de natuurlijke personen. Zij gelden dus

exercent leur activité en dehors de la forme sociétaire ne sont donc pas concernés. Sur les 12 milliards de mesures en fiscalité directe, 5,8 milliards proviennent de la lutte contre certains usages abusifs, quotité forfaitaire de l'impôt étranger, centres de coordination, etc., qui ne concernent pas les P.M.E.

Les 6,2 milliards restants portent sur la réduction des incitants conjoncturels. Les P.M.E. ne peuvent être concernées par la réduction de 0,5 p.c. de la déduction ordinaire pour investissements que dans la mesure où elles sont constituées en société et où elles occupent plus de 20 travailleurs, le régime de la déduction étalée qui leur est plus favorable étant intégralement maintenu. De même a été maintenue la réduction des taux de l'impôt des sociétés, prévue pour 1991, y compris les taux réduits.

E. Autres mesures en cours

Différents projets sont en préparation dont certains sont actuellement soumis aux organes consultatifs.

1. La transmission des entreprises

Beaucoup de mesures ont été édictées au cours de ces dernières années en vue d'encourager la création d'entreprises. Il est tout aussi important de veiller à ce que ne disparaissent pas des entreprises saines à défaut de succession assurée.

Une enquête de la Fondation Roi Baudouin montre que dans 60 p.c. des cas, rien n'est fait pour assurer la transmission. Or, la plupart de ceux qui ont créé leur entreprise dans les années d'après-guerre disparaissent ou ont dépassé l'âge de la retraite.

Le nouveau dispositif envisagé tend à alléger et à étaler les charges liées à la succession (droits de succession et droits d'enregistrement) et à créer au sein du Fonds de participation, un Fonds de transmission destiné à octroyer des prêts subordonnés à taux réduit permettant d'assurer, dans des conditions favorables, la continuité des entreprises.

2. L'assainissement des marchés

Au-delà des modifications législatives qu'appelle la loi du 13 août 1986 sur les activités ambulantes, il est apparu, à l'occasion d'une enquête effectuée par le département sur les marchés publics du pays, que les pratiques qui s'y développent requièrent d'urgence des mesures d'assainissement: gestion des marchés, attribution des emplacements, mode de paiement, etc.

niet voor zelfstandigen die hun bedrijvigheid niet in vennootschapsverband uitoefenen. Voornoemde maatregelen moeten 12 miljard opbrengen, waarvan 5,8 miljard door het oneigenlijk gebruik van bepaalde technieken, zoals het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting, coördinatiecentra, enz. onmogelijk te maken. Die technieken hebben echter geen betrekking op de K.M.O.'s.

De resterende 6,2 miljard hebben betrekking op de inkrimping van de conjuncturele stimuli. De KMO's worden door de vermindering met 0,5 pct. van de gewone investeringsaftrek slechts getroffen in zoverre ze als vennootschap zijn opgericht en meer dan 20 werknemers tellen. Het stelsel van de gespreide aftrek, dat voordelig voor hen uitvalt, wordt integraal gehandhaafd. Ook de voor 1991 geplande verlaging van de tarieven van de vennootschapsbelasting werd gehandhaafd, inclusief de gunsttarieven.

E. Andere maatregelen waaraan momenteel wordt gewerkt

Er wordt thans gewerkt aan verschillende ontwerpen waarvan sommige op dit ogenblik in studie zijn bij de consultatieve organen.

1. Voortzetting van ondernemingen

Tijdens de jongste jaren werden er veel maatregelen uitgevaardigd om de oprichting van ondernemingen te bevorderen. Het is echter even belangrijk erop toe te zien dat gezonde ondernemingen niet verdwijnen bij gebrek aan opvolgers.

Uit een onderzoek van de Koning Boudewijnstichting blijkt dat in 60 pct. van de gevallen niets wordt gedaan om in de opvolging te voorzien. Nu is het zo dat het merendeel van de personen die na de tweede wereldoorlog hun onderneming hebben opgericht, inmiddels overleden zijn of de pensioenleeftijd hebben bereikt.

Met de nieuwe regeling wil men de kosten verbonden aan een erfopvolging (erfrechten en registratierechten) verlichten en spreiden alsook bij het Participatiefonds een Overdrachtfonds oprichten dat achtergestelde leningen tegen verlaagd tarief moet toekennen, waarmee men de continuïteit van bedrijven in goede omstandigheden wil waarborgen.

2. Sanering van de markten

Benevens de wetwijzigingen die door de wet van 13 augustus 1986 betreffende de uitoefening van de ambulante activiteiten noodzakelijk zijn geworden, is naar aanleiding van een door het departement verrichte enquête over de openbare markten in ons land, gebleken dat de praktijken die daar schering en inslag zijn, dringend gesaneerd moeten worden met maatregelen inzake marktbeheer, toewijzing van de standplaats, wijze van betalen, enz.

L'attribution des emplacements se déroule souvent de manière subjective; le paiement se fait sans règles; des ambulants s'installent sans registre de commerce ou sans numéro de T.V.A.; des marchés belges sont exploités par des sociétés étrangères, etc.

Pour résoudre ce genre de problèmes, une loi-cadre établira les principes d'un règlement de marché dont les modalités d'application seront définies par un arrêté royal.

3. *La simplification administrative*

La complexité administrative est dénoncée comme étant un des grands maux dont souffrent les indépendants et les P.M.E. La C.E. vient d'adopter une recommandation visant la mise en œuvre des programmes de simplification administrative avec la participation des Gouvernements, des Parlements et des institutions régionales et locales.

Conformément à la déclaration gouvernementale, la compétence de la Commission COMFORM a été élargie et ses moyens renforcés. Par ailleurs, un accord est en voie d'élaboration en vue de créer un dispositif de coopération entre l'Etat, les Communautés et les Régions, destiné à répondre aux problèmes que posent pour les citoyens et les entreprises les réglementations issues des différents niveaux de pouvoir, qui engendrent bien souvent d'inutiles duplications administratives.

4. *Les institutions de classes moyennes*

Le Ministère des Classes moyennes a perdu, à la suite des réformes institutionnelles, un certain nombre de matières qu'il gèrait antérieurement.

C'est le cas de la formation professionnelle qui est communautarisée et de l'expansion économique désormais confiée aux Régions.

Il conserve un rôle important dans les matières restées de compétence nationale — réglementations commerciales, accès à la profession, fiscalité, etc. — où l'intérêt des classes moyennes est en jeu et est devenu l'un des interlocuteurs privilégiés de la Commission des Communautés européennes pour l'application de nombreuses directives et recommandations.

Comme le Ministère, le Conseil supérieur des Classes moyennes va être restructuré à l'occasion de la redistribution des tâches de l'Institut économique et social des Classes moyennes appelé à disparaître à la suite de la loi du 8 août 1988. Un arrêté royal va d'autre part être publié en vue d'améliorer la représentativité des organisations au sein du Conseil supérieur.

Enfin, diverses institutions comme le Ministère et le Conseil supérieur seront regroupées dans un même

De standplaatsen worden vaak op grond van subjectieve criteria toegewezen; betaling gebeurt zonder voorgeschreven regelen; de ambulante handelaren beschikken vaak niet over een handelsregister of B.T.W.-nummer; Belgische markten worden door buitenlandse firma's geëxploiteerd ...

Om dergelijke problemen op te lossen moet een kaderwet de beginselen voor een reglementering van de markten vastleggen. De toepassing ervan zal bij een koninklijk besluit geregeld worden.

3. *Administratieve vereenvoudiging*

De administratieve complexiteit wordt bestempeld als een van de grootste hinderpalen waarmee zelfstandigen en K.M.O.'s af te rekenen hebben. De E.G. hebben onlangs een aanbeveling goedgekeurd om samen met de Regeringen, de Parlementen en de regionale en plaatselijke besturen programma's voor een administratieve vereenvoudiging uit te werken.

Overeenkomstig de Regeringsverklaring werden de Bevoegdheden van de Commissie COMFORM verruimd en werden haar werkmiddelen opgevoerd. Voorts wordt gewerkt aan een akkoord om tot een samenwerkingsregeling te komen tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten, om aldus een oplossing te vinden voor de problemen waarmee burgers en ondernemingen te kampen hebben als gevolg van de regelgevingen die de verschillende bestuursniveaus uitvaardigen en die heel vaak overbodige administratieve overlappings veroorzaken.

4. *Instellingen voor de middenstand*

Als gevolg van de hervorming der instellingen heeft het Ministerie van Middenstand een aantal bevoegdheden verloren over aangelegenheden die het vroeger beheerde.

Zo is de beroepsopleiding naar de Gemeenschappen gegaan en de economische expansie naar de Gewesten.

Het blijft evenwel bevoegd voor aangelegenheden die bij de nationale overheid zijn gebleven: handelsreglementeringen, toegang tot het beroep, fiscaliteit, enz. waar de belangen van de middenstand op het spel staan. Ook is het een bevoorrechte gesprekspartner geworden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen wat betreft de uitvoering van de talrijke richtlijnen en aanbevelingen.

Zoals het ministerie zal ook de Hoge Raad voor de Middenstand een nieuwe structuur krijgen wanneer de taken van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, dat als gevolg van de wet van 8 augustus 1988 moet verdwijnen, herverdeeld zullen worden. Voorts zal er een koninklijk besluit verschijnen om tot een betere vertegenwoordiging van de organen in de Hoge Raad te komen.

Tot slot worden verschillende instellingen, zoals het Ministerie en de Hoge Raad, samen onderge-

immeuble (la Tour Stevens) qui deviendra ainsi un centre administratif à la disposition des P.M.E. et des travailleurs indépendants.

II. DISCUSSION

1. Simplification administrative

Un membre plaide en faveur d'une simplification drastique des formalités à remplir par les travailleurs indépendants. Il met l'accent sur les frais importants qu'entraîne la publication au *Moniteur belge* de données qui sont imposées par la loi et sur les délais inacceptables auxquels sont soumis les intéressés.

Un autre fait est le mépris qu'on constate vis-à-vis des indépendants qui débutent et doivent s'inscrire au registre du commerce. La manière dont ils sont traités dépasse l'imagination.

Un autre intervenant abonde dans le même sens et demande que des mesures concrètes soient prises d'urgence pour remédier à cet état des choses.

Le Secrétaire d'Etat est d'accord avec l'intervenant pour dire qu'une telle attitude du service compétent est inadmissible et il lui propose de soumettre le problème immédiatement à la Commission Conform. Conformément à la déclaration gouvernementale, la compétence de cette Commission a d'ailleurs été élargie et ses moyens renforcés. On constate d'ailleurs que la réforme de l'Etat a eu pour effet d'augmenter le nombre de formalités au lieu de les réduire. Pas moins de 60 formalités nouvelles ont ainsi été recensées.

Il va de soi qu'une simplification par une meilleure coordination appartient au domaine du possible et qu'il faut tout faire pour y parvenir. A cet égard, on peut signaler qu'un accord est en voie d'élaboration en vue de créer un dispositif de coopération entre l'Etat, les Communautés et les Régions. Ce dispositif doit donc permettre de répondre aux problèmes que posent pour les entreprises et les citoyens les réglementations issues des différents niveaux de pouvoir, qui engendrent souvent des duplications administratives. A cet effet, on peut envisager la création de guichets polyvalents pour aider les entreprises et les particuliers dans l'élaboration des démarches administratives.

2. Statut du conjoint aidant

Un membre voudrait recevoir quelques précisions au sujet du conjoint-aidant. Quelle est la définition exacte de cette notion? Quel est le montant des indemnités accordées? Peut-on obtenir la répartition par catégorie professionnelle large des aidants?

bracht in eenzelfde gebouw (de Stevenstoren), dat als administratief centrum ter beschikking staat van de K.M.O.'s en de zelfstandigen.

II. BESPREKING

1. Administratieve vereenvoudiging

Een lid pleit voor een drastische vereenvoudiging van de formaliteiten die door de zelfstandigen moeten worden vervuld. Hij wijst erop dat er belangrijke kosten verbonden zijn aan de door de wet opgelegde bekendmaking van gegevens in het *Belgisch Staatsblad* en op de onaanvaardbare termijnen waaraan de betrokkenen zich moeten houden.

Een ander feit is het gebrek aan waardering jegens de beginnende zelfstandigen die zich moeten inschrijven in het handelsregister. De manier waarop zij worden behandeld tart alle verbeelding.

Een andere spreker is het daarmee eens en vraagt dat dringend concrete maatregelen worden genomen om die toestand te verhelpen.

De Staatssecretaris is het met de spreker eens dat een dergelijke houding van de bevoegde dienst ontoelaatbaar is en hij stelt hem voor het opgeworpen probleem onmiddellijk aan de Commissie Conform voor te leggen. Overeenkomstig de Regeringsverklaring werd de bevoegdheid van die Commissie trouwens uitgebreid en werden haar middelen verruimd. Men stelt trouwens vast dat de Staatshervorming meegebracht heeft dat het aantal formaliteiten nog toeneemt in plaats van te verminderen. Niet minder dan 60 nieuwe formaliteiten werden aldus geteld.

Het spreekt vanzelf dat een vereenvoudiging door een betere coördinatie tot de mogelijkheden behoort en dat men alles moet doen om daartoe te komen. Te dien aanzien zij opgemerkt dat er aan een akkoord wordt gewerkt om tot een vorm van samenwerking te komen tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten. Die regeling zou het moeten mogelijk maken dat de problemen worden opgelost waar de bedrijven en de burgers mee te maken hebben als gevolg van de regelgevingen die uitgaan van de onderscheiden bestuurslagen, die vaak tot administratieve overlappingen leiden. Te dien einde kan de oprichting worden overwogen van polyvalente loketten die de bedrijven en de particulieren helpen in hun betrekkingen met de overheid.

2. Statuut van de medehelpende echtgenoot

Een lid zou enkele verduidelijkingen willen betreffende de medehelpende echtgenoot. Wat is de juiste definitie van het begrip? Wat is het bedrag van de toegekende uitkeringen? Is het mogelijk een opsplitsing te krijgen per (ruime) beroepscategorie van deze personen?

Le Secrétaire d'Etat répond qu'il est impossible de donner une définition du conjoint aidant à partir de la fiscalité en raison de l'introduction récente du quotient conjugal.

On considère comme étant un conjoint aidant celui ou celle qui participe à l'activité de l'entreprise et qui paie volontairement sa cotisation. Celle-ci s'élève à 0,5 p.c. du revenu du ménage et permet donc d'obtenir la couverture de l'incapacité de travail (indemnité: environ 500 francs par jour) et la protection de la maternité (indemnité forfaitaire de 30 000 francs).

Il faut admettre que jusqu'à présent cette forme d'assurance n'a pas connu un grand succès et que ce sont essentiellement des conjoints d'agriculteurs qui font appel à cette possibilité qui leur est offerte de s'assurer contre l'incapacité de travail. Leur nombre est d'environ 2 000.

La définition juridique est la suivante: « Est considéré comme conjoint-aidant celui qui assiste ou supplée l'assujetti principal sans être lié à lui par un contrat de travail. » C'est donc quelqu'un qui participe à l'activité de l'entreprise.

En réponse à une remarque du même membre, le Secrétaire d'Etat confirme que le conjoint aidant doit être lié par mariage à l'assujetti principal. L'intervenant réplique qu'il n'en est pas de même dans les autres secteurs de la sécurité sociale. Dans le secteur de l'allocation de chômage, par exemple, la notion de cohabitant intervient.

3. La politique des Classes moyennes

Un membre déclare que le budget des Classes moyennes qui est de 6,9 milliards n'a que peu de signification par rapport à l'ensemble de la politique qui concerne les classes moyennes. Il ne permet pas de se forger une opinion sur la politique du Gouvernement en la matière. Il serait souhaitable de réunir au sein de la Commission tous les ministres compétents pour avoir un débat ouvert avec les membres sur l'ensemble des problèmes qui concernent les classes moyennes.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'on peut organiser au sein de la Commission un débat sur le statut social des indépendants en présence des Ministres des Pensions, des Affaires sociales et des Classes moyennes.

Il lui semble impossible d'organiser un débat similaire sur la problématique des P.M.E. vu le nombre élevé de Ministres et de Secrétaire d'Etat qui ont des compétences en cette matière et ce non seulement sur le plan national, mais également sur le plan régional.

De Staatssecretaris antwoordt dat het onmogelijk is een definitie te geven van de medehelpende echtgenoot op grond van de fiscaliteit, wegens de recente invoering van het huwelijksquotiënt.

Als medehelpend echtgenoot wordt beschouwd hij of zij die deelneemt aan de bedrijvigheid van een onderneming en die vrijwillig zijn bijdrage betaalt. Die bedraagt 0,5 pct. van het gezinsinkomen en heeft tot gevolg dat men gedekt is voor arbeidsongeschiktheid (uitkering: ongeveer 500 frank per dag) en moederschapsbescherming (uitkering ineens van 30 000 frank).

Men moet toegeven dat die vorm van verzekering tot op heden geen groot succes heeft gekend en dat het voornamelijk de echtgenoten van landbouwers zijn die gebruik maken van de mogelijkheid om zich te verzekeren tegen arbeidsongeschiktheid. Hun aantal bedraagt ongeveer 2 000.

De juridische definitie is de volgende: « Als medehelpende echtgenoot wordt beschouwd ieder die de bijdrageplichtige die zijn zelfstandige arbeid als hoofdberoep uitoefent bijstaat of vervangt zonder door een arbeidsovereenkomst gebonden te zijn. » Het is dus iemand die deelneemt aan de bedrijvigheid van de onderneming.

In antwoord op de opmerking van hetzelfde lid bevestigt de Staatssecretaris dat de medehelpende echtgenoot moet gehuwd zijn met de bijdrageplichtige die zijn zelfstandige arbeid als hoofdberoep uitoefent. De spreker antwoordt dat het in de andere sectoren van sociale zekerheid anders ligt. In de regeling werkloosheidsuitkering bv. komt het begrip samenwonende voor.

3. Het middenstandsbeleid

Een lid verklaart dat de begroting van Middenstand, die 6,9 miljard bedraagt, niet veel betekent ten opzichte van het totale beleid dat betrekking heeft op de middenstand. Daardoor is het onmogelijk zich een beeld te vormen van het beleid van de Regering ter zake. Het zou wenselijk zijn in de Commissie alle bevoegde ministers te verenigen om met de leden een open debat te houden over alle problemen die verband houden met de middenstand.

De Staatssecretaris antwoordt dat men in de Commissie een debat kan organiseren over het sociaal statuut van de zelfstandigen in aanwezigheid van de Minister van Pensioenen, de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Middenstand.

Een dergelijk debat houden over de problemen van de K.M.O.'s lijkt hem onmogelijk, daar teveel Ministers en Staatssecretarissen op dat terrein bevoegd zijn, niet alleen op nationaal maar ook op gewestelijk niveau.

Il ajoute que son département examine avec beaucoup de soins tous les projets qui proviennent des autres départements, car beaucoup ont des implications pour les indépendants. Il veille aussi à l'application de toutes les directives européennes.

4. Assainissement des marchés

Un commissaire estime que l'exposé du Secrétaire d'Etat fait ressortir clairement deux éléments :

— en termes de budget, le département ne peut pas entreprendre grand-chose en faveur des travailleurs indépendants;

— la majeure partie du budget est destinée aux pensions.

Il va de soi qu'un certain nombre d'autres départements disposent de compétences qui visent les travailleurs indépendants, si bien qu'une nouvelle concertation est chaque fois nécessaire, ce qui entraîne une perte de temps considérable et s'avère préjudiciable lorsqu'une intervention immédiate s'impose.

C'est ce qui ressort clairement, entre autres, en matière d'assainissement des marchés publics. Comment peut-on réfréner la concurrence déloyale à l'égard du commerce établi ? Les pratiques commerciales déloyales se traduisent notamment par le recours au dumping, le mépris des dates fixées par la loi pour les soldes, etc. L'attribution des emplacements est souvent sujette à de nombreuses critiques. Une solution pourrait consister à les attribuer en fonction d'un abonnement. La responsabilité doit en incomber au bourgmestre.

Le Secrétaire d'Etat rappelle qu'il déposera au Sénat un projet de la loi-cadre qui établira les principes d'une réglementation de marché. Les modalités d'application, comme, par exemple, les produits qui tombent sous cette réglementation, seraient fixées par le Roi. La loi devrait être inspirée par un souci d'efficacité et de simplification.

Plusieurs membres mettent le Ministre en garde contre un excès de réglementation : il ne faut pas non plus empêcher les vendeurs occasionnels, ceux par exemple qui veulent vendre des fonds de greniers, de se présenter sur le marché aux puces pour vendre ce dont ils veulent se débarrasser. Il faut réfléchir aussi aux problèmes posés par le commerce ambulancier.

Le Secrétaire d'Etat met l'accent sur le fait que le projet va tout à fait dans le sens de la responsabilisation des vendeurs. Il y aura bien entendu un règlement communal à respecter pour éviter toute discrimination en matière d'attribution des emplacements.

Hij voegt eraan toe dat zijn departement met veel aandacht de ontwerpen volgt van de andere departementen, omdat die vaak gevolgen hebben voor de zelfstandigen. Hij ziet ook toe op de toepassing van alle Europese richtlijnen.

4. Sanering van de markten

Een lid meent dat uit de uiteenzetting van de Staatssecretaris twee gegevens duidelijk naar voor komen :

— in termen van begroting kan het departement weinig ondernemen ten bate van de zelfstandigen;

— het grootste bedrag van de begroting is bestemd voor de pensioenen.

Het spreekt voor zichzelf dat een aantal andere departementen over bevoegdheden beschikken die de zelfstandigen tot voorwerp hebben zodat telkens opnieuw overleg noodzakelijk is. Dit brengt heel wat tijdverlies mee, hetgeen nadelig uitvalt wanneer een onmiddellijk ingrijpen zich opdringt.

Dit komt o.m. goed tot uiting op het stuk van de sanering van de openbare markten. Hoe kan men de oneerlijke concurrentie ten overstaan van de gevestigde handel in toom houden ? De oneerlijke handelspraktijken uiteten zich o.m. in het toepassen van dumpingprijzen, het negeren van de bij wet vastgestelde data voor de opruimingen, enz. De toewijzing van de standplaatsen is dikwijls voor heel veel kritiek vatbaar. Een oplossing zou er kunnen in bestaan de plaatsen op basis van een abonnement toe te wijzen. De verantwoordelijkheid moet bij de burgemeester worden gelegd.

De Staatssecretaris herinnert eraan dat hij in de Senaat een ontwerp van kaderwet zal indienen dat de principes van een marktreglementering zal vastleggen. De toepassingsregels zouden door de Koning worden bepaald. Zo worden bijvoorbeeld de producten waarop de reglementering van toepassing is, door Hem bepaald. De wet zou vooral doeltreffendheid en vereenvoudiging nastreven.

Verschillende leden waarschuwen de Minister voor overdreven reglementering : het mag niet de bedoeling zijn gelegenheidsverkopers, zoals bijvoorbeeld boedelverkopers, te verhinderen op de vlooiemarkt te gaan staan om er te verkopen wat zij graag kwijt willen. Er moet tevens angstig worden nagedacht over de problemen welke de ambulante handel stelt.

De Staatssecretaris legt de nadruk op het feit dat het ontwerp de verkopers een groter verantwoordelijkheidsbesef wil bijbrengen. Het gemeentereglement zal vanzelfsprekend steeds moeten worden nageleefd om elke discriminatie inzake de toewijzing van de standplaatsen te voorkomen.

5. Soldes

Un commissaire aimerait connaître le point de vue du Secrétaire d'Etat au sujet de la vente dans le cadre de soldes. La législation en vigueur est-elle appliquée de manière rigoureuse et, si tel n'est pas le cas, comment pourrait-on faire pour qu'il en soit ainsi? Les dates ont-elles été choisies en concertation avec les instances compétentes?

En ce qui concerne les soldes, le Secrétaire d'Etat rappelle que le projet sur les pratiques du commerce est actuellement en discussion à la Chambre des Représentants et que plus de cent amendements ont été déposés.

Les soldes sont un élément extraordinaire de promotion commerciale et il faut essayer de maintenir le groupement des dates prévues à cet effet. C'est d'ailleurs l'esprit du projet en discussion. Il faut en tous cas une date uniforme pour les produits de base; pour certains autres produits on pourrait éventuellement fixer d'autres dates.

6. Allocations familiales

Un membre déclare que la politique mise en place par le Gouvernement depuis 1985 commence à porter ses fruits, ce qui se traduit entre autres par l'augmentation du nombre d'emplois générés par les P.M.E. et du nombre de travailleurs indépendants. Malheureusement, certaines de ces mesures ont été rapportées et la récente réforme fiscale a frappé les indépendants, ne fût-ce que par la suppression de certaines déductions professionnelles.

Le Gouvernement a prélevé des sommes importantes sur les bonis de la sécurité sociale dans le but de réduire ainsi son déficit budgétaire. Ces cotisations étaient quand même le fait de versements par les intéressés. Pourquoi le Gouvernement n'a-t-il pas pu consacrer sur ces prélèvements importants les quelque 4 milliards nécessaires pour octroyer au premier enfant des indépendants les mêmes avantages que ceux qui échoient aux enfants des travailleurs salariés?

Selon le Secrétaire d'Etat, les bonis dont a parlé l'intervenant sont des bonis du secteur des travailleurs salariés. On imagine mal de transférer ces bonis au régime des travailleurs indépendants.

Pour ce qui concerne le régime des indépendants, il y a lieu de tenir compte de deux éléments très importants:

1^o au cours de la période allant du 31 décembre 1969 au 31 décembre 1989, le nombre d'enfants d'indépendants bénéficiaires a diminué de 200 000 unités (489 000 en 1969; 290 000 en 1989);

5. Opruimingen

Een commissielid wenst het oordeel te kennen van de Staatssecretaris over de verkoop in het kader van de zgn. opruimingen of solden. Wordt de bestaande wetgeving strikt toegepast en, indien niet, hoe kan men ertoe komen dat het wel gebeurt? Werden de data gekozen in overleg met de bevoegde instanties?

Wat de opruimingen betreft, herinnert de Staatssecretaris eraan dat het ontwerp op de handelspraktijken thans in de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt besproken en dat er meer dan 100 amendementen zijn ingediend.

Opruimingen zijn een buitengewoon element van verkoopsovername en men moet pogen de data te groeperen die voor die opruiming gepland waren. Dat is trouwens de geest van het ontwerp dat wordt besproken. Er moet één enkele datum worden gepland voor de basisprodukten; voor sommige andere produkten zou men eventueel andere data kunnen vastleggen.

6. Kinderbijslag

Een lid verklaart dat het beleid dat de Regering sedert 1985 voert, vrucht begint te dragen, wat blijkt uit onder meer de stijging van het aantal banen bij de K.M.O.'s en van het aantal zelfstandigen. Jammer genoeg werden bepaalde maatregelen uitgesteld en zijn de zelfstandigen het slachtoffer geworden van de jongste belastinghervorming, al was het omdat bepaalde bedrijfsuitgaven voortaan niet meer afgetrokken kunnen worden.

De Regering heeft belangrijke bedragen afgehouden van het tegoed van de sociale zekerheid teneinde haar begrotingstekort in te dijken. Die bijdragen werden nochtans gespijsd door de stortingen van de betrokkenen. Waarom heeft de Regering van die afgehouden bedragen niet de 4 miljard kunnen besteden om aan het eerste kind van zelfstandigen dezelfde voordelen toe te kennen als aan de kinderen van werknemers?

De Staatssecretaris wijst erop dat de bedoelde tegoeden deel uitmaken van het stelsel van de werknemers. Het is niet denkbaar dat zij worden overgedragen naar het stelsel van de zelfstandigen.

In verband met het stelsel van de zelfstandigen moet er rekening worden gehouden met twee zeer belangrijke gegevens:

1^o tijdens de periode van 31 december 1969 tot 31 december 1989, is het aantal bijslaggerechtigde kinderen van zelfstandigen met 200 000 gedaald (van 489 000 in 1969 tot 290 000 in 1989);

2° pendant la même période le nombre de pensionnés a augmenté de 200 000 unités.

Certains transferts entre les différents secteurs d'un même régime doivent donc pouvoir s'opérer.

Certains éléments positifs sont heureusement apparus ces dernières années :

1° l'augmentation du nombre de travailleurs indépendants, depuis 1984,

2° le revenu moyen est également en hausse : en moyenne de 3,4 p.c. au cours des quatre dernières années.

Cela signifie donc que la base s'élargit par l'augmentation du nombre d'indépendants assujettis et que le volume des revenus croît également. Il y a donc lieu d'avoir certaines espérances en ce qui concerne le régime des allocations familiales et ce d'autant plus qu'il reste toujours le subside de 5 milliards de francs de l'Etat à ce régime. Sur cette base, le Secrétaire d'Etat espère qu'il sera possible d'établir la programmation qui aboutisse au droit de l'enfant et à l'égalité des allocations pour tous les enfants.

7. La transmission des entreprises

La transmission des entreprises pose des problèmes notamment en raison du montant trop élevé des droits de succession. Quelles mesures le Gouvernement entend-il prendre sur le plan national en vue de remédier à cette situation ?

Concernant la transmission des entreprises, le Secrétaire d'Etat ne peut qu'abonder dans le sens de l'intervenant.

On prépare actuellement au niveau du Gouvernement un projet destiné à faciliter cette transmission par l'allègement et l'étalement des charges liées à la succession et par la création d'un Fonds de transmission des entreprises. Celui-ci devrait octroyer des prêts subordonnés à taux réduit, permettant d'assurer la continuité des entreprises et ce dans des conditions avantageuses. Le financement pourrait s'opérer par la prise de participation de la part des chefs d'entreprises. Ces montants ainsi investis seraient déductibles fiscalement. Le différentiel d'intérêt permettrait d'accorder des prêts à long terme à taux réduit.

On ne peut pas oublier non plus que la solution de ce très important problème passe aussi par les Régions car ce sont elles qui sont compétentes en matière de droits de succession.

2° over diezelfde periode is het aantal gepensioneerden met 200 000 gestegen.

Het moet dus mogelijk zijn in bepaalde gevallen bedragen over te dragen tussen de verschillende sectoren van eenzelfde stelsel.

Tijdens de jongste jaren vielen er gelukkig een aantal gunstige ontwikkelingen waar te nemen :

1° sedert 1984 is het aantal zelfstandigen gestegen;

2° ook het gemiddeld inkomen is gestegen : gemiddeld met 3,4 p.c. over de jongste vier jaar.

Dat betekent dus dat men over een bredere basis beschikt als gevolg van de toename van het aantal zelfstandigen die aan het stelsel onderworpen zijn en dat voorts ook de som van de inkomsten toeneemt. Op bepaalde vlakken bestaan er dus gunstige perspectieven voor het stelsel van de kinderbijslag, te meer omdat de overheid met 5 miljard frank over de brug komt. De Staatssecretaris spreekt de hoop uit dat hij op die manier de programmatie kan opstellen en dat die uiteindelijk zal leiden tot een erkenning van het recht van het kind en tot de gelijkberechtiging van ieder kind op het vlak van de kinderbijslag.

7. Bedrijfsopvolging

De bedrijfsopvolging brengt een aantal problemen mee, onder meer als gevolg van te hoge successierechten. Welke maatregelen wil de Regering op het nationale vlak nemen om die misstanden te verhelpen ?

In verband met het probleem van de bedrijfsopvolging is de Staatssecretaris het volstrekt eens met de spreker.

De Regering bereidt op dit ogenblik een ontwerp voor ten einde die bedrijfsopvolging vlotter te laten verlopen door de successierechten te verlichten en te spreiden en door een Fonds voor de bedrijfsopvolging op te richten. Dat Fonds zou achtergestelde leningen tegen gunstige voorwaarden moeten toekennen om de continuïteit van de bedrijven onder gunstige voorwaarden te waarborgen. De financiering zou kunnen gebeuren via een participatieneming van de bedrijfsleiders. De geïnvesteerde bedragen zouden fiscaal aftrekbaar zijn. Het verschil in rente zou het mogelijk maken langlopende leningen met lage rentevoet toe te kennen.

Men mag evenmin uit het oog verliezen dat ook de Gewesten bij de oplossing van dit probleem betrokken moeten worden, want zij zijn uiteindelijk bevoegd inzake successierechten.

III. Amendement

Un membre dépose l'amendement suivant :

Division 11 — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes

22 11 0 Fonctionnement du Cabinet (p. 470)

« Ramener le montant des crédits de 67,7 à 67,1 millions de francs.

Diminution de 0,6 million de francs. »

Justification

La loi du 4 juillet 1989 dispose que 60 millions de francs de subsides seront accordés aux partis politiques.

Au cours de l'été 1989, à de multiples reprises, le Chef du Gouvernement a affirmé que ces moyens nouveaux seraient intégralement compensés par des économies réelles au sein de tous les cabinets ministériels.

Lors du Conseil des Ministres du 27 avril 1990, le Gouvernement s'est montré divisé sur ce sujet.

Quelle que soit la formule adoptée, diminution des frais de fonctionnement ou limitation du personnel, le montant de 60 millions de francs n'a pas encore été contesté et reste donc pleinement à l'ordre du jour (cf. réponse à la question n° 33 de M. Geysels, du 17 janvier 1990, voir bulletin des Questions et Réponses, Chambre, 1989-1990, n° 107 du 24 avril 1990, p. 8560).

A l'examen du projet de budget pour 1991, il apparaît clairement que ces principes ne sont pas respectés, puisque les dépenses de cabinet augmentent globalement de 8,62 p.c. par rapport à 1990. Cela représente plus de trois fois la norme inflatoire retenue pour la confection du budget 1991.

Illustration cinglante de cet état de fait, les dépenses de cabinet du Ministre du Budget augmentent à elles seules de 24,69 p.c. !

La Commission parlementaire mixte pour la Réforme des Institutions a récemment plaidé pour que le nombre de Ministères nationaux passe de 27 à 16.

Rappelons par ailleurs que la situation de nos finances publiques est dramatique et, qu'en la matière, la crise du Golfe est une source supplémentaire de préoccupation; il est dès lors important d'au moins pouvoir réaliser les économies annoncées.

Nous proposons donc d'appliquer aux dépenses de cabinets les décisions antérieures du Gouvernement et la norme inflatoire retenue pour 1991. 60 millions de francs d'économies sont donc réalisés par rapport

III. Amendement

Een lid dient volgend amendement in :

Afdeling 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Middenstand

22 11 0 Werking van het Kabinet (blz. 470)

« Het bedrag van de kredieten te verminderen van 67,7 miljoen tot 67,1 miljoen.

Vermindering met 0,6 miljoen frank. »

Verantwoording

De wet van 4 juli 1989 bepaalt dat aan de politieke partijen een subsidie van 60 miljoen frank zal worden toegekend.

In de zomer van 1989 heeft de Premier herhaaldelijk bevestigd dat die nieuwe middelen volledig door reële besparingen in alle ministeriële kabinetten zouden worden gecompenseerd.

Tijdens de Ministerraad van 27 april 1990 bleek echter dat daarover binnen de Regering verdeeldheid bestond.

Ongeacht de formule waarvoor uiteindelijk wordt gekozen — verlaging van de werkingskosten of inkrimping van het personeelsbestand — het bedrag van 60 miljoen frank werd nog niet betwist en blijft dus actueel (cf. antwoord op vraag nr. 33 van de heer Geysels van 17 januari 1990, bulletin van Vragen en Antwoorden, Kamer, 1989-1990, nr. 107 van 24 april 1990, blz. 8560).

Uit de ontwerp-begroting voor 1991 blijkt evenwel duidelijk dat die principes niet werden geëerbiedigd, aangezien de kabinetsuitgaven ten opzichte van 1990 in totaal met 8,62 pct. zijn gestegen. Die stijging ligt drie keer hoger dan het inflatiecijfer waarmee bij het opmaken van de begroting voor 1991 rekening werd gehouden.

Een schrijnend voorbeeld daarvan vormen de kabinetsuitgaven van de Minister van Begroting, die op zich al met 24,69 pct. toenemen !

De gemengde parlementaire Commissie voor de hervorming der instellingen heeft er onlangs voor gepleit, het aantal nationale Ministers van 27 op 16 terug te brengen.

Er dient voorts te worden herinnerd aan de dramatische toestand van onze overheidsfinanciën, waarvoor de Golfcrisis nog een extra bedreiging vormt; het is dan ook belangrijk dat althans de aangekondigde besparingen worden verwezenlijkt.

Wij stellen bijgevolg voor de eerder door de Regering genomen beslissingen in verband met de kabinetsuitgaven, alsmede de voor 1991 vastgelegde inflatievorm ook daadwerkelijk toe te passen. Ten

aux crédits initiaux de 1990. Une augmentation de 2,8 p.c. est ensuite opérée. Au total, nos propositions permettent de réaliser sur l'ensemble des budgets de cabinets une économie de 180,2 millions de francs.

Il s'agit bien entendu d'un objectif minimum dans un premier temps.

Le tableau repris en annexe donne l'ampleur de la progression des dépenses de chaque cabinet national, ainsi que ses augmentations sur base de divers regroupements.

opzichte van de oorspronkelijke kredieten voor 1990 wordt dus 60 miljoen frank bespaard. Vervolgens wordt een stijging met 2,8 pct. toegepast. Onze voorstellen kunnen uiteindelijk voor een besparing van 180,2 miljoen frank op de gezamenlijke kabinetsbegrotingen zorgen.

Het spreekt vanzelf dat het hier om een eerste, minimale doelstelling gaat.

De tabel in bijlage geeft de stijging van de uitgaven per nationaal kabinet, alsook de stijging berekend voor andere groepen.

BUDGET 1991

Progression des dépenses de cabinets

BUDGET 1991

Stijging van de kabinetsuitgaven

	1990	1991	%
Total. — Totaal	2 038,9	2 214,6	+ 8,62
P.S. — P.S.	510,8	562,7	+ 10,16
P.S.C. — P.S.C.	342,1	356,5	+ 4,21
S.P. — S.P.	411,1	463,6	+ 12,77
C.V.P. — C.V.P.	581,3	603,0	+ 3,73
V.U. — V.U.	193,6	228,8	+ 18,18
Francophones. — Franstaligen	852,9	919,2	+ 7,77
Néerlandophones. — Nederlandstaligen	1 186,0	1 295,4	+ 9,22
Socialistes. — Socialisten	921,9	1 026,3	+ 11,32
Catholiques. — Katholieken	923,4	959,5	+ 3,91
Kern. — Kern	534,7	583,0	+ 7,23
Autres. — Andere	1 495,2	1 631,6	+ 9,12
Services du Premier Ministre. — Diensten van de Eerste Minister	267,7	283,0	+ 5,72
Cabinet du Premier Ministre (C.V.P.). — Kabinet van de Eerste Minister (C.V.P.)	105,7	104,5	- 1,14
Cabinet du V.P. et Réf. instit. (P.S.). — Kabinet van de V.E.M. en Minister Institutionele Hervormingen (P.S.)	95,4	97,4	+ 2,10
Cabinet du S.E. à la Politique Scientifique (S.P.). — Kabinet van de Staatssecretaris Wetenschapsbeleid (S.P.)	66,6	81,1	+ 21,77
Justice. — Justitie	134,6	145,4	+ 8,02
Cabinet Justice (P.S.C.). — Kabinet Justitie (P.S.C.)	53,8	57,9	+ 7,62
Cabinet du V.P. et des Classes moyennes (P.S.C.). — Kabinet van de V.E.M. en Minister van Middenstand (P.S.C.)	80,8	87,5	+ 8,29
Intérieur. — Binnenlandse Zaken	176,2	193,0	+ 9,53
Cabinet Intérieur. — Kabinet Binnenlandse Zaken (S.P.)	56,6	69,9	+ 23,50
Cabinet Min. mod. des Serv. pub. et des Inst. scientif. et Cult. nationales (S.P.). — Kabinet Minister Modernisering Openbare Diensten en Nat. Wetenschappelijke en Culturele Instellingen (S.P.)	43,6	45,7	+ 4,82
Cabinet Min. Fonction publique (P.S.C.). — Kabinet Minister Openbaar Ambt (P.S.C.)	76,0	77,4	+ 1,84
Affaires étrangères et Comm. Ext. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	163,8	176,2	+ 7,57
Cabinet Min. Affaires étrangères (C.V.P.). — Kabinet Minister Buitenlandse Zaken (C.V.P.)	58,4	67,2	+ 15,07
Cabinet Min. Commerce extérieur (P.S.). — Kabinet Minister Buitenlandse Handel (P.S.)	59,7	59,7	—
Cabinet du S.E. à l'Europe 1992 (P.S.). — Kabinet Staatssecretaris Europa 1992 (P.S.)	45,7	49,3	+ 7,88
Coop. au Dével. — Ontwikkelingssamenwerking			
Cabinet Min. Coop. Dével. (V.U.). — Kabinet Minister Ontwikkelingssamenwerking (V.U.)	60,0	69,7	+ 5,61
Défense nationale. — Landsverdediging			
Cabinet du Min. de la D.N. (P.S.). — Kabinet Minister Landsverdediging (P.S.)	57,4	63,4	+ 10,45

	1990	1991	%
Finances. — <i>Financiën</i>	225,9	259,3	+ 14,79
Cabinet du Min. des Finances (P.S.C.). — <i>Kabinet Minister Financiën</i> (P.S.C.) . .	64,2	66,0	+ 2,80
Cabinet du V.P. et Min. du Budget et Pol. scient. (V.U.). — <i>Kabinet V.E.M. en Minister Begroting en Wetenschapsbeleid</i> (V.U.)	127,6	159,1	+ 24,69
Cabinet du S.E. aux Fin., adjoint au Min. Fin. (C.V.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Financiën, toegevoegd aan de Minister van Financiën</i> (C.V.P.)	34,1	34,2	+ 0,29
Classes moyennes. — <i>Middenstand</i>			
Cabinet du S.E. aux Cl. moyennes et aux Victimes de la guerre (P.S.C.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Middenstand en Oorlogsslachtoffers</i> (P.S.C.)	67,3	67,7	+ 0,59
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>			
Cabinet du Min. Emploi et Travail (C.V.P.). — <i>Kabinet Minister Tewerkstelling en Arbeid</i> (C.V.P.)	61,0	66,3	+ 8,69
Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	208,4	236,4	+ 13,44
Cabinet du Min. Affaires sociales (P.S.). — <i>Kabinet Minister Sociale Zaken</i> (P.S.) .	77,0	95,6	+ 24,16
Cabinet du Min. des Pensions (P.S.). — <i>Kabinet Minister Pensioenen</i> (P.S.) . . .	70,6	79,9	+ 13,17
Cabinet du S.E. aux Pensions (S.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Pensioenen</i> (S.P.) .	60,8	60,9	+ 0,16
Santé publique et Environnement. — <i>Volksgezondheid en Leefmilieu</i>	104,7	114,8	+ 9,65
Cabinet du S.E. à la Santé pub. et à la Polit. des handicapés (P.S.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid</i> (P.S.)	50,6	61,3	+ 21,15
Cabinet du S.E. à l'Environnement et à l'Emanc. sociale (C.V.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie</i> (C.V.P.)	54,1	53,5	— 1,11
Agriculture. — <i>Landbouw</i>			
Cabinet du S.E. à l'Agriculture (C.V.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Landbouw</i> (C.V.P.)	69,8	68,7	— 1,58
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	195,8	194,4	— 0,72
Cabinet du Min. des Aff. écon. (S.P.). — <i>Kabinet Minister Economische Zaken</i> (S.P.)	71,5	69,6	— 2,66
Cabinet du V.P. (S.P.). — <i>Kabinet Vice-Eerste Minister</i> (S.P.)	69,9	68,7	— 1,72
Cabinet du S.E. à l'Energie (P.S.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Energie</i> (P.S.) . . .	54,4	56,1	+ 3,12
Communications et Infrastructure. — <i>Verkeer en Infrastructuur</i>	198,2	208,6	+ 5,25
Cabinet du V.P. et Min. des Commun. (C.V.P.). — <i>Kabinet V.E.M. en Minister Verkeerswezen</i> (C.V.P.)	66,9	66,6	— 0,45
Cabinet du V.P. et Min. des Réf. Instit. (C.V.P.). — <i>Kabinet V.E.M. en Minister Institutionele Hervormingen</i> (C.V.P.)	64,3	65,8	+ 2,33
Cabinet du S.E. aux Réf. Instit. et chargé Restructur. Min. Trav. Publics (C.V.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Institutionele Hervormingen en Herstructurering Ministerie Openbare Werken</i> (C.V.P.)	67,0	76,2	+ 13,73
Postes, Télégraphes et Téléphones. — <i>Posterijen, Telegrafie en Telefonie</i>			
Cabinet du Min. des P.T.T. (S.P.). — <i>Kabinet Minister P.T.T.</i> (S.P.)	42,1	67,7	+ 60,81

IV. Votes

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 2.

Les articles et l'ensemble de la section 22: Classes moyennes, en ce compris la partie y relative du tableau des crédits budgétaires, ont été adoptés par 12 voix contre 2.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 16 membres présents.

Le Rapporteur,
W. CONTENT.

Le Président,
J. HOUSSA.

IV. Stemmingen

Het amendement is verworpen met 12 stemmen tegen 2.

De artikelen en het geheel van sectie 22: Middenstand, met inbegrip van het desbetreffende gedeelte van de tabel met de begrotingskredieten, worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 16 aanwezige leden.

De Rapporteur,
W. CONTENT.

De Voorzitter,
J. HOUSSA.